



**OSTENIL<sup>®</sup> TENDON**

# VIVEZ ET BOUGEZ !



**Vous avez des douleurs tendineuses  
dus à l'usure, à une sollicitation  
excessive ou inappropriée ?**

INFORMATION PATIENT



## Fonction des tendons et des gaines tendineuses

Les médecins appellent tendinopathie une affection du tendon principalement non inflammatoire due à l'usure, à une sollicitation excessive ou inappropriée. Elle entraîne des douleurs et des limitations de la mobilité.

Les tendons transfèrent la puissance des muscles aux os. Les transitions entre les muscles et les tendons sont appelées gaines tendineuses. Dotées d'un fluide très similaire au liquide synovial, elles ont une fonction comparable à celle d'un palier lisse. Dans un état sain, les gaines tendineuses veillent à ce que les tendons soient bien lubrifiés.



## Quelles sont les causes de la tendinopathie ?

En raison de l'effet de levier parfois important, les tendons sont souvent exposés à une force multiple du poids du corps. Cette charge peut devenir trop importante à long terme, notamment en cas de sollicitation inappropriée ou de mouvements répétitifs.

Les gaines tendineuses sont extrêmement sollicitées, c'est ce qui explique la fréquence des tendinopathies. Surviennent également des irritations et inflammations, associées à des douleurs et des limitations de la mobilité. Le processus de guérison est souvent long.



## Qu'est-ce que OSTENIL® TENDON ?

OSTENIL® TENDON est un acide hyaluronique hautement concentré (2,0 % + 0,5 % de mannitol). L'acide hyaluronique est une molécule naturelle présente en abondance dans le corps humain. Il protège les tissus contre la friction et la sécheresse. L'acide hyaluronique contenu dans OSTENIL® TENDON est produit selon un procédé biotechnologique. L'absence de matières animales permet d'éliminer pratiquement un éventuel potentiel allergène. La structure moléculaire correspond exactement à celle de l'acide hyaluronique humain.

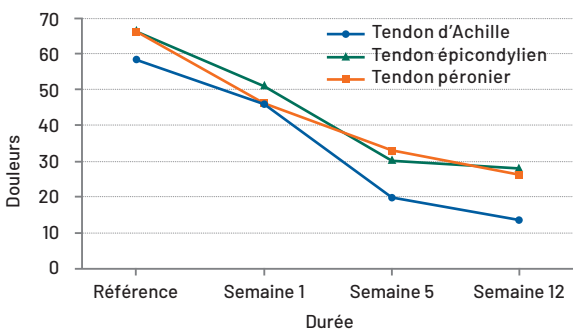
- ▶ Approuvé pour tous les tendons
- ▶ Le contenu et la surface extérieure de la seringue sont stériles (SAL 6) afin de garantir une sécurité optimale
- ▶ Plus efficace que la cortisone<sup>2</sup>
- ▶ Plus efficace que la thérapie par ondes de choc<sup>3</sup>



## Que pouvez-vous attendre de ce traitement ?

Deux injections d'OSTENIL® TENDON permettent de réduire les douleurs de manière significative pendant au moins 3 mois.<sup>1</sup>

**Douleurs (échelle EVA)<sup>1</sup>**





## Comment utiliser OSTENIL® TENDON est-il administré ?

Le traitement est rapide. En général, votre médecin vous fera deux injections à 1 semaine d'intervalle. En ce qui concerne les tendons avec gaine tendineuse, le médecin injectera OSTENIL® TENDON dans la gaine tendineuse, autrement OSTENIL® TENDON sera injecté dans le tendon. Dans les deux cas, l'acide hyaluronique est réparti sur toute la longueur du tendon par un mouvement naturel.

**OSTENIL® TENDON A ÉTÉ DÉVELOPPÉ AVEC LA COOPÉRATION IMPORTANTE D'ORTHOPÉDISTES ET DE RHUMATOLOGUES. IL EST CERTIFIÉ COMME DISPOSITIF MÉDICAL.**



- <sup>1</sup> Lynen N, Behandlung von chronischen Tendinosen durch ultraschall-gesteuerte peritendinöse Hyaluronsäureinjektion – Eine interventionelle, prospektive, einarmige multizentrische Studie, OUP 2012; 1: 400–404.
- <sup>2</sup> Gorelick L, Gorelick AR, Saab A, Ram E, Robinson D, Lateral Epicondylitis Injection Therapy: A Safety and Efficacy Analysis of Hyaluronate versus Corticosteroid Injections. Adv Tech Biol Med 2015; 3: 130.  
Gorelick L et al., Single Hyaluronate Injection in the Management of Insertional Achilles Tendinopathy in Comparison to Corticosteroid Injections and Non-invasive Conservative Treatments, Sch Bull, Jul 2015: 16–20.
- <sup>3</sup> Lynen N, De Vroey T, Spiegel I, Van Ongeval F, Hendrickx NJ, Stassijns G, Comparison of Peritendinous Hyaluronan Injections Versus Extracorporeal Shock Wave Therapy in the Treatment of Painful Achilles' Tendinopathy: A Randomized Clinical Efficacy and Safety Study. Arch Phys Med Rehabil. 2017 Jan; 98 (1): 64–71.

# OSTENIL® de TRB : La qualité avant tout

20 ans d'expérience, des normes de production très strictes et des contrôles de qualité constants vous garantissent des préparations de premier ordre :

- ▶ Production en Suisse
- ▶ Études menées par nos soins
- ▶ Efficacité et tolérance exceptionnelles grâce au procédé de fermentation

**Avez-vous des questions sur OSTENIL® TENDON ?  
Écrivez-nous à [switzerland@trbchemedica.com](mailto:switzerland@trbchemedica.com) ou  
obtenez de plus amples informations en visitant  
notre site Internet [www.trbchemedica.ch](http://www.trbchemedica.ch)**



**SWISS MADE**

TRB est une entreprise familiale suisse leader dans la production et vente de produits pharmaceutiques et biotechnologiques à l'échelle mondiale. Nos valeurs sont fortes et portées par chacun de nos employés, de la direction jusqu'à la production. OSTENIL® est fabriqué en Suisse à Vouvry (VS).



**TRB**

Your experience  
Your expertise  
Your expectations

## **TRB CHEMEDICA SA**

Chemin St-Marc 3 / 1896 Vouvry VS, Suisse

Tél. +41(0)24 482 07 00

[switzerland@trbchemedica.com](mailto:switzerland@trbchemedica.com) / [www.trbchemedica.ch](http://www.trbchemedica.ch)



**TRB CHEMEDICA AG**

Otto-Lilienthal-Ring 26 / 85622 Feldkirchen (Munich), Allemagne